

IQ TWINS

Spilleregler

FØR DERE STARTER

IQ Twins er et puslespill med fem par med brikker (totalt 10 brikker). Hvert par har samme farge og lignende (men ikke nøyaktig samme) fasong. En brikke av et par passer bare på brettet i 90° retninger, mens den andre brikken bare passer når den roteres 45°.

- Velg en utfordring. Plasser brikkene som vist på spillbrettet.
MERK: Trollmannivået viser noen ganger bare deler av en eller flere brikker. Utfordringene på alle andre nivåene viser hele brikker.
- Plasser de resterende brikkene på spillbrettet.
- Du har funnet løsningen når alle brikkene passer på brettet. Hver oppgave har bare én løsning, som du finner bakerst i heftet med utfordringer.

NO

Spelregler

INNAN DU BÖRJAR

IQ Twins är ett pussel bestående av fem pusselbitspar (sammanlagt 10 bitar). Varje par har samma färg och en liknande (men inte exakt samma) form. En bit av ett par passar endast på spelplanen i 90° vinkel, medan en annan bit endast passar om den vänds 45°.

- Välj en utmaning. Placer bitarna på spelplanen på det sätt som anvisas.
OBS! Wizard-nivån visar ibland endast delar av en eller flera pusselbitar. Utmaningarna på alla andra nivåer visar hela pusselbitar.
- Placera de återstående bitarna på spelplanen.
- Du löser utmaningen när alla bitar passar på spelplanen. Det finns bara en lösning och den finns i slutet av spelhäftet.

SE

Reglas del juego

ANTES DE EMPEZAR

IQ Twins es un juego de rompecabezas con 5 pares de piezas (10 piezas en total). Cada par tiene el mismo color y una forma similar (pero no exactamente igual). Una de las piezas de un par solo encaja en el tablero de juego en orientaciones de 90°, mientras que la otra pieza solo encaja cuando se gira 45°.

- Escoche um desafio. Coloca as peças como indicado no tabuleiro de jogo.
NOTA: O nível Mago a veces apenas mostra partes de uma ou várias peças do puzzle. Os desafios em todos os outros níveis apresentam peças do puzzle completas.
- Coloca todas las piezas restantes en el tablero de juego.
- Trova la soluzione con la quale tutti i pezzi si incastrano nel tabellone. Esiste solo una soluzione, che puoi trovare al fondo del libretto.

PT

Regole del gioco

PRIMA DI INIZIARE

IQ Twins è un gioco di puzzle con 5 coppie di pezzi (10 pezzi in totale). Ogni coppia ha lo stesso colore e una forma simile (ma non identica). Un pezzo di una coppia si adatta al tabellone di gioco in 90° vinkel, medan un annan bit endast passar om den vänds 45°.

- Scegli una sfida. Posiziona i pezzi come indicato sul tabellone di gioco.
SΗΜΕΙΩΣΗ: Το επίπεδο για τους πρωχημένους κάποιες φορές απεικονίζει μόνο συγκεκριμένα τμήματα από ένα περισσότερα λίβελι.
- Coloca todas las piezas restantes en el tablero de juego.
- Encontraste a solução quando todas as peças estiverem encaixadas no tabuleiro de jogo. Existe apenas uma solução que podes encontrar no final do folheto do desafio.

GR

Kavóneς του παιχνιδιού

ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΕΝΑΡΞΗ

IQ Twins é um puzzle com 5 pares de peças (10 peças no total). Cada par tem a mesma cor e uma forma semelhante (mas não exatamente igual). Uma peça de um par apenas encaixa no tabuleiro de jogo em 90°, enquanto o outro pezzo si adatta solo se ruotato di 45°.

- Escolhe um desafio. Coloca as peças como indicado no tabuleiro de jogo.
NOTA: Il livello Mago a volte mostra solo parti di uno o più pezzi del puzzle. Le sfide in tutti gli altri livelli mostrano pezzi di puzzle completi.
- Coloca i pezzi rimanenti sul tabellone.
- Trova la soluzione quando tutte le pezzi si incassano nel tabellone. Esiste una sola soluzione, che puoi trovare al fondo della guida dei giochi.

IT

Regole del gioco

INNAN DU BÖRJAR

IQ Twins är ett pussel bestående av fem pusselbitspar (sammanlagt 10 bitar). Varje par har samma färg och en liknande (men inte exakt samma) form. En bit av ett par passar endast på spelplanen i 90° vinkel, medan en annan bit endast passar om den vänds 45°.

- Välj en utmaning. Placer bitarna på spelplanen på det sätt som anvisas.
OBS! Wizard-nivån visar ibland endast delar av en eller flera pusselbitar. Utmaningarna på alla andra nivåer visar hela pusselbitar.
- Placera de återstående bitarna på spelplanen.
- Du löser utmaningen när alla bitar passar på spelplanen. Det finns bara en lösning och den finns i slutet av spelhäftet.

ES

Reglas del Juego

ANTES DE COMEÇARES

IQ Twins é um puzzle com 5 pares de peças (10 peças no total). Cada par tem a mesma cor e uma forma semelhante (mas não exatamente igual). Uma peça de um par apenas encaixa no tabuleiro de jogo em 90°, enquanto o outro pezzo si adatta solo se ruotato di 45°.

- Escoche um desafio. Coloca as peças como indicado no tabuleiro de jogo.
NOTA: Il livello Mago a volte mostra solo parti di uno o più pezzi del puzzle. Le sfide in tutti gli altri livelli mostrano pezzi di puzzle completi.
- Coloca todas las piezas restantes en el tablero de juego.
- Trova la soluzione quando todas las piezas encajan en el tablero de juego. Solo hay una solución que se muestra al final de la hoja de desafios.

NO

Spelregler

INNAN DU BÖRJAR

IQ Twins är ett pussel bestående av fem pusselbitspar (sammanlagt 10 bitar). Varje par har samma färg och en liknande (men inte exakt samma) form. En bit av ett par passar endast på spelplanen i 90° vinkel, medan en annan bit endast passar om den vänds 45°.

- Välj en utmaning. Placer bitarna på spelplanen på det sätt som anvisas.
OBS! Wizard-nivån visar ibland endast delar av en eller flera pusselbitar. Utmaningarna på alla andra nivåer visar hela pusselbitar.
- Placera de återstående bitarna på spelplanen.
- Du löser utmaningen när alla bitar passar på spelplanen. Det finns bara en lösning och den finns i slutet av spelhäftet.

SE

Reglas del Juego

ANTES DE COMEÇARES

IQ Twins es un juego de rompecabezas con 5 pares de piezas (10 piezas en total). Cada par tiene el mismo color y una forma similar (pero no exactamente igual). Una de las piezas de un par solo encaja en el tablero de juego en orientaciones de 90°, mientras que la otra pieza solo encaja cuando se gira 45°.

- Escoche um desafio. Coloca las piezas como indicado en el tablero de juego.
NOTA: Il nivel Mago a veces apenas muestra partes de una o varias piezas del puzzle. Los desafíos en todos los demás niveles muestran piezas de rompecabezas completas.
- Coloca todas las piezas restantes en el tablero de juego.
- Trova la solución cuando todas las piezas encajan en el tablero de juego. Solo hay una solución que se muestra al final de la hoja de desafios.

PT

Regole del gioco

PRIMA DI INIZIARE

IQ Twins è un gioco di puzzle con 5 coppie di pezzi (10 pezzi in totale). Ogni coppia ha lo stesso colore e una forma simile (ma non identica). Un pezzo di una coppia si adatta al tabellone di gioco in 90° vinkel, medan un annan bit endast passar om den vänds 45°.

- Scegli una sfida. Posiziona i pezzi come indicato sul tabellone di gioco.
SΗΜΕΙΩΣΗ: Το επίπεδο για τους πρωχημένους κάποιες φορές απεικονίζει μόνο συγκεκριμένα τμήματα από ένα περισσότερα λίβελι.
- Coloca todas las piezas restantes en el tablero de juego.
- Trova la soluzione quando tutte le pezzi si incassano nel tabellone. Esiste una sola soluzione, che puoi trovare al fondo della guida dei giochi.

GR

Kavóneς του παιχνιδιού

ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΕΝΑΡΞΗ

IQ Twins é um puzzle com 5 pares de peças (10 peças no total). Cada par tem a mesma cor e uma forma semelhante (mas não exatamente igual). Uma peça de um par apenas encaixa no tabuleiro de jogo em 90°, enquanto o outro pezzo si adatta solo se ruotato di 45°.

- Escoche um desafio. Coloca as peças como indicado no tabuleiro de jogo.
NOTA: Il livello Mago a volte mostra solo parti di uno o più pezzi del puzzle. Le sfide in tutti gli altri livelli mostrano pezzi di puzzle completi.
- Coloca todas las piezas restantes en el tablero de juego.
- Trova la soluzione quando todas las piezas encajan en el tablero de juego. Solo hay una solución que se muestra al final de la hoja de desafios.

IT

Regole del gioco

INNAN DU BÖRJAR

IQ Twins är ett pussel bestående av fem pusselbitspar (sammanlagt 10 bitar). Varje par har samma färg och en liknande (men inte exakt samma) form. En bit av ett par passar endast på spelplanen i 90° vinkel, medan en annan bit endast passar om den vänds 45°.

- Välj en utmaning. Placer bitarna på spelplanen på det sätt som anvisas.
OBS! Wizard-nivån visar ibland endast delar av en eller flera pusselbitar. Utmaningarna på alla andra nivåer visar hela pusselbitar.
- Placera de återstående bitarna på spelplanen.
- Du löser utmaningen när alla bitar passar på spelplanen. Det finns bara en lösning och den finns i slutet av spelhäftet.

ES

Reglas del Juego

ANTES DE COMEÇARES

IQ Twins es un juego de rompecabezas con 5 pares de piezas (10 piezas en total). Cada par tiene el mismo color y una forma similar (pero no exactamente igual). Una de las piezas de un par solo encaja en el tablero de juego en orientaciones de 90°, mientras que la otra pieza solo encaja cuando se gira 45°.

- Escoche um desafio. Coloca las piezas como indicado en el tablero de juego.
NOTA: Il nivel Mago a veces apenas muestra partes de una o varias piezas del puzzle. Los desafíos en todos los demás niveles muestran piezas de rompecabezas completas.
- Coloca todas las piezas restantes en el tablero de juego.
- Trova la solución cuando todas las piezas encajan en el tablero de juego. Solo hay una solución que se muestra al final de la hoja de desafios.

NO

Spelregler

INNAN DU BÖRJAR

IQ Twins är ett pussel bestående av fem pusselbitspar (sammanlagt 10 bitar). Varje par har samma färg och en liknande (men inte exakt samma) form. En bit av ett par passar endast på spelplanen i 90° vinkel, medan en annan bit endast passar om den vänds 45°.

- Välj en utmaning. Placer bitarna på spelplanen på det sätt som anvisas.
OBS! Wizard-nivån visar ibland endast delar av en eller flera pusselbitar. Utmaningarna på alla andra nivåer visar hela pusselbitar.
- Placera de återstående bitarna på spelplanen.
- Du löser utmaningen när alla bitar passar på spelplanen. Det finns bara en lösning och den finns i slutet av spelhäftet.

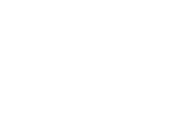
© 2022 Concept, game design & artwork:
SMART - Belgium. All rights reserved.

Original product name: IQ Twins
Neerveld 14, B-2550 Kontich, Belgium

info@smart.be
www.SmartGames.eu

GRL SG 306 MULTI IQ TWINS 20220811B.indd 1-6

11/08/2022 09:57

FR	FR	NL	DE	FI	UK
 Règles du jeu	 Spelregels	 Spielregeln	 Spilleregler	Game Rules	
<p>AVANT DE COMMENCER</p> <p>IQ-Octa est un puzzle contenant 5 paires de pièces de puzzle (10 pièces au total). Chaque paire a la même couleur et une forme similaire (mais pas exactement identique). L'une des pièces d'une paire ne peut être placée sur le plateau de jeu qu'avec une orientation de 90°, tandis que l'autre pièce ne peut être placée qu'en effectuant une rotation de 45°.</p> <p>1 Choisissez un défi. Placez les pièces comme indiqué sur le plateau de jeu. REMARQUE : Au niveau Wizard, parfois, seules des parties d'une ou plusieurs pièces de puzzle sont visibles. Pour les défis de tous les autres niveaux, les pièces de puzzle sont visibles dans leur intégralité.</p> <p>2 Placez toutes les pièces restantes sur le plateau de jeu.</p> <p>3 Vous avez trouvé la solution lorsque toutes les pièces s'emboîtent sur le plateau de jeu. Il n'y a qu'une seule solution possible que vous trouverez à la fin du livret des défis.</p>	<p>VOOR JE START</p> <p>IQ.Twins is een puzzelspel met 5 paar puzzelstukken (10 in totaal dus). Elk duo heeft dezelfde kleur en een gelijkaardige vorm. Maar één puzzelstuk in elk duo past enkel onder hoeken van 90° op het spelbord, terwijl het andere stuk altijd onder hoeken van 45° geplaatst moet worden!</p> <p>1 Kies een opdracht. Plaats de puzzelstukken op het spelbord zoals aangegeven. In het Wizard level krijg je soms slechts een deel van 1 of meerdere puzzelstukken te zien. Alle andere levels tonen hele puzzelstukken.</p> <p>2 Plaats alle overgebleven puzzelstukken op het spelbord.</p> <p>3 Je hebt de oplossing gevonden wanneer alle stukken op het spelbord passen. Er is slechts 1 oplossing die je achteraan in het boekje terugvindt.</p>	<p>BEVOR DU ANFÄNGST</p> <p>IQ.Twins is een puzzelspel met 5 paar puzzelstukken (10 in totaal dus). Elk duo heeft dezelfde kleur en een gelijkaardige vorm. Maar één puzzelstuk in elk duo past enkel onder hoeken van 90° op het spelbord, terwijl het andere stuk altijd onder hoeken van 45° geplaatst moet worden!</p> <p>1 Aseta palat pelilaudalle valitun haasteen mukaisesti.</p> <p>2 Placer alle brikkerne som vist på spillepladen.</p> <p>3 Du hast die korrekte Lösung gefunden, wenn alle Spielsteine auf das Spielfeld passen.</p>	<p>INDEN KUIN ALOITAT</p> <p>IQ.Twins er et tænkespil med 5 par brikker (10 brikker i alt). Hvert par har den samme farve og lignende (men ikke samme) former. Den ene brik i et farvepar kan kun sættes på spillepladen, så den vender 90°, mens den anden brik kun passer i 45°.</p> <p>1 Vælg en udfordring. Placer brikkerne som vist på spillepladen. HUOM: Wizard-tason haasteissa saatetaan paljastaa vain osa palan tai palojen sijainista. BEMÆRK: På Wizard-niveau bliver der nogle gange kun vist en del af en eller flere brikker. I Helpommissa haasteissa näytetään palat kokonaan.</p> <p>2 Täydennä pelilauta jäljelle jääneillä paloilla.</p> <p>3 Olet ratkaisut haasteen, kun kaikki palat ovat pelilaudalla. Haasteeseen on vain yksi oikea ratkaisu, jonka löydet haastevihkosen lopusta.</p>	<p>BEFORE YOU START</p> <p>IQ.Twins is a puzzle game with 5 pairs of puzzle pieces (10 pieces total). Each pair has the same color and a similar (but not exact same) shape. One piece of a pair only fits on the game board in 90°-Ausrichtung auf das Spielfeld, während das andere nur passt, wenn es um 45° gedreht wird.</p> <p>1 Choose a challenge. Place the pieces as indicated on the game board. NOTE: The Wizard level sometimes shows only parts of one or more puzzle pieces. The challenges in all other levels show complete puzzle pieces.</p> <p>2 Place all the remaining pieces on the game board.</p> <p>3 You have found the solution when all pieces fit on the game board. There is only one solution which can be found at the end of the challenge booklet.</p>	<p>1 Aseta palat pelilaudalle valitun haasteen mukaisesti.</p> <p>2 Placer alle de resterende brikker på spillepladen.</p> <p>3 Du har fundet løsningen, når alle brikkerne er sat rigtigt på spillepladen. Der er kun én løsning, som du kan se sidst i udfordringshæftet.</p>